

## بالغوں کیلئے انگریزی ثانوی زبان (ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE (ESL) کی حیثیت سے

ESL کلاس میں داخلہ کا طریقہ آسان ہے

### پہلا قدم: کینیڈا (CANADA) میں آپ کا اسٹیٹس کیا ہے؟

ہم تمام بالغ طلباء کو اپنی ESL کی کلاسوں میں خوش آمدید کہتے ہیں۔ اگر آپ کینیڈین (Canadian) شہری ہیں تو آپ کے لئے ہماری کلاسیں بلا معاوضہ ہیں۔ برائے مہربانی ذیل میں اہلیت کے معیار کا جائزہ لیں۔

#### کینیڈین شہری:

کینیڈین شہری ہونے کیلئے مندرجہ ذیل کا ہونا ضروری ہے:

- 18 سال یا اس سے زائد عمر، اوٹاریو (Ontario) کے کسی ایسے اسکول میں جس کی مالی معاونت عوامی ذرائع سے ہوتی ہے ڈے اسکول کے طلباء کے طور پر اندراج نہیں ہونا چاہئے اور جس کی گھریلو زبان انگریزی (English) نہ ہو، اور
- کوئی کینیڈین سیٹیزن (Canadian Citizen) (جس کی پیدائش کینیڈا (Canada) سے باہر ہوئی ہو)، مستقل شہری (Permanent Resident)، کنونشن ریفریجی (Convention Refugee) یا کوئی ریفریجی کلیم کرنے والا (Refugee Claimant)، یا
- کوئی صوبائی طور پر نامزد (Provincial Nominee) یا اُن کی کفالت میں، جنہیں آپرچیونٹیز اونٹاریو (Opportunities Ontario) نے منظور کیا ہو:
- کوئی صوبائی پروگرام کے تحت نامزد (Provincial Nominee Program) ہو لیکن ابھی تک مستقل رہائش کے اسٹیٹس حاصل کرنے کا طریق کار مکمل نہ ہوا ہو، یا
- کوئی عارضی غیر ملکی ورکر (Temporary Foreign Worker)، یا اُن کی کفالت میں افراد، جن کی منظوری کینیڈین ایکسپیرینس کلاس (Canadian Experience Class) نے دی ہو، یا
- کوئی غیر ملکی گھریلو ورکر (Foreign Domestic Worker) جو گھر پر نگہداشت کرنے والے پروگرام (Live-In Caregiver program) کے تحت ملک میں داخل ہوا ہو۔

اگر آپ اوپر بیان کردہ شرائط کے زمرے میں اہلیت رکھتے ہیں، تو برائے مہربانی دوسرے قدم کی طرف رجوع کریں۔

### دوسرا قدم: اپنی کلاس تلاش کریں

کیا آپ گذشتہ سال (12 مہینوں میں) کسی ESL کلاس میں تھے؟

#### جی نہیں

برائے مہربانی YMCA کے اسسمنٹ اور ریفرل سنٹر (Assessment and Referral Centre) سے فون نمبر 416.925.5462 پر رابطہ کر کے اپنے لینگویج اسسمنٹ کیلئے ملاقات کا وقت مقرر کریں۔ آپ کو اپنی شہریت کا ثبوت دکھانا ہوگا؛ نیچے دی گئی دستاویزات میں سے صرف کوئی ایک قابل قبول ہوگی:

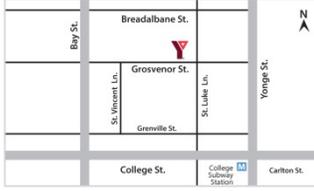
- مستقل رہائش کا کارڈ (Permanent Resident Card)
- ریفریجی اسٹیٹس کے کلیم کروانے کی رسید (Acknowledgment of Intent to Claim Refugee Status)
- ریفریجی کلیم کی دستاویز (Refugee Claimant Document)
- کنونشن ریفریجی کا اسٹیٹس (Convention Refugee Status)
- کینیڈین سیٹیزن شپ کا کارڈ (Canadian Citizenship Card)
- کینیڈین پاسپورٹ (Canadian Passport)
- ورک پرمٹ اور کوئی خط جس سے آپرچیونٹیز اونٹاریو (Opportunities Ontario) کی رضامندی ظاہر ہو: صوبائی نومنی پروگرام (Provincial Nominee Program)
- سیٹیزن شپ اینڈ امیگریشن کینیڈا (Citizenship and Immigration Canada) کی طرف سے منظوری کا خط جس میں مستقل ریڈینٹنس (Permanent Residency) کی منظوری درج ہو
- سیٹیزن شپ اینڈ امیگریشن (Canada) (Citizenship and Immigration Canada) کی جانب سے جاری کردہ گھر پر نگہداشت کا ورک پرمٹ (Live-In Caregiver Work Permit)

ین کے دوران، شام کے وقت اور اختتام ہفتہ ملاقات کا وقت مہیا ہے؛ برائے مہربانی نیچے دے گئی جگہوں سے رابطہ کریں۔ تجزیہ ہوجانے کے بعد، تجزیہ کار آپ کو ایک (یا زائد) کلاسوں میں رجسٹر کر سکتا ہے۔ وہ آپ کے لئے کورس ریفرل فارم (Course Referral Form) پرنٹ کریں گے جو آپ کلاس کے پہلے دن اپنے ہمراہ لائیں گے۔ YMCA سنٹر سے جانے کے بعد اگر کسی وقت بھی آپ کو مدد کی ضرورت ہو یا آپ اپنے لئے زبان کے ٹیسٹ کی ملاقات کا وقت مقرر کرنا چاہتے ہوں تو برائے مہربانی ہمارے مرکزی دفتر سے فون نمبر 416.338.4300 پر رابطہ کریں۔

## YMCA Assessment and Referral Centres

Downtown

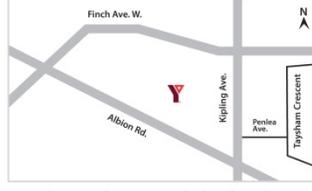
Toronto Central Grosvenor Street YMCA Centre



20 Grosvenor Street, 3<sup>rd</sup> Floor

Etobicoke

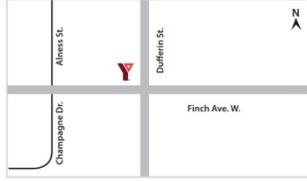
Toronto Albion Road YMCA Centre



1530 Albion Road, Unit 83 (inside the Albion Centre)

North-West

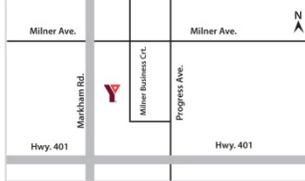
Toronto Dufferin Street YMCA Centre



4580 Dufferin Street 2<sup>nd</sup> Floor

Scarborough

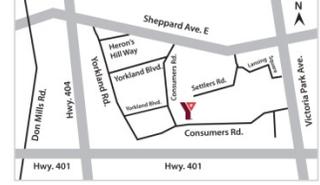
Toronto Milner Business Court YMCA Centre



10 Milner Business Court, Suite 600

North-East

Toronto Consumers Road YMCA Centre



251 Consumers Road, Suite 110

کیا آپ گذشتہ سال (12 مہینوں میں) کسی کلاس میں تھے؟

جی ہاں

ہمارے مراکز کے محل وقوع کی فہرست اور متعلقہ درجات کیلئے برائے مہربانی ہمارے مرکزی دفتر سے فون نمبر **416.338.4300** پر رابطہ کریں یا ہماری ویب سائٹ [www.ESLtoronto.ca](http://www.ESLtoronto.ca) پر جائیں۔ برائے مہربانی اپنا حوالہ نمبر پاس رکھیں۔ یا اگر آپ اپنی زبان کے معیار کے ٹیسٹ کیلئے جگہ تلاش کر چکے ہیں تو آپ اس جگہ جا سکتے ہیں اور اپنے ہمراہ مندرجہ ذیل لائیں۔

- اپنے امیگریشن کے کاغذات اور تصویری شناخت نامہ اور/یا ان میں سے ایک؛
- آپ کا اسٹوڈنٹ ریفرنس نمبر (جو آپ کو آپکے معیار کے ٹیسٹ کے وقت دیا گیا تھا) یا
- آپ کی گذشتہ کلاس کا نصابی حوالہ کا فارم

زائیرین

اگر آپ کینیڈا (Canada) کے دورہ پر آئے ہوئے ہیں یا آپ یہاں اسٹوڈنٹ ویزا پر ہیں، تو آپ ہمارے ESL وزیٹر پروگرام میں شامل ہوسکتے ہیں۔ اس کلاس میں تعلیم کی فیس \$7 ڈالر فی گھنٹہ ہے جس میں ٹیکس شامل ہے۔ آپ کا داخلہ کم از کم دو ہفتہ کیلئے ہونا ضروری ہے اور کلاس میں داخلہ سے پہلے \$60 ڈالر ابتدائی معیار کے ٹیسٹ کی فیس دینا ہوگی۔ معیار جانچنے کیلئے ٹیسٹ بکفورڈ سنٹر (Bickford Centre) (777 بلور اسٹریٹ ویسٹ (Bloor Street West)) میں صرف اپونٹمنٹ کے ذریعے ہوتا ہے۔ مزید معلومات کیلئے فون نمبر **416.393.0532** پر رابطہ کریں۔ ہم نقد، منی آرڈر اور سرٹیفائیڈ چیک : ٹورنٹو ڈسٹرکٹ اسکول بورڈ (Toronto District School Board) کے نام قبول کرتے ہیں۔ کورس کی فیس ناقابل واپسی ہوتی ہے۔